

# Руководство по эксплуатации



**Водонагреватель аккумуляторный  
общепромышленного назначения**

**ProBoiler от 300 до 5000 литров**



**Электрический, серия «Е»**

## 1. Применение

Водонагреватель электрический напольный ProBoiler серии «Е» предназначен для нагрева и хранения горячей воды в системах ГВС.

Бак-водонагреватель может работать только в закрытых помещениях; нагрев воды может осуществляться только электрическими ТЭНами SDM T (TS, TR, TRF), либо фланцевым теплообменником SDM R.

## 2. Маркировка

Водонагреватели накопительные серии «Е» маркируются следующими дополнительными обозначениями:

S – Внутренний бак из нержавеющей стали

C – Внутренний бак из углеродистой стали

P – Внутренний бак из углеродистой стали, покрытой изнутри защитным эмалированным покрытием.

## 3. Транспортировка

● Емкость водонагревателя ProBoiler поставляется в собранном виде со смонтированной на ней теплоизоляцией.

Группа безопасности и электрические нагревательные элементы поставляется отдельно.

● При транспортировке закреплять водосодержащую емкость так, чтобы исключить возможность повреждения выступающих патрубков и бака.

## 4. Установка

4.1. Установку бака следует начать с ознакомления с техническим паспортом и инструкцией по монтажу и эксплуатации баков.

4.2. Расстояние от стен, при установке водонагревателя, не регламентируется. Пол должен быть ровным и способным выдержать вес водонагревателя, наполненного водой. При выборе места для установки бака необходимо помнить, что к баку необходимо обеспечить свободный доступ для подключения, обслуживания или демонтажа.

4.3. Место установки бака необходимо выбирать с учетом:

- в случае возникновения утечки в баке, вода могла уходить в трап канализации и тем самым удаляться из помещения беспрепятственно;

- предохранить его от ударов, производственной вибрации, воздействия атмосферных осадков (устанавливается только внутри помещений).

4.4. Монтаж бака производится только квалифицированными специалистами и лицами, имеющими аттестат либо лицензию (прошедшие обучение) на выполнение работ связанных с инсталляцией систем отопления и водоснабжения. Требуется подтверждение установки в гарантийном талоне.

4.5. Перед началом эксплуатации промыть водой!

- Бак должен быть заземлен, для этого в нижней части бака на его опорной части приварена одна или несколько пластин для крепления к поддону, которые можно в свою очередь использовать и для подключения земли к баку. Сопротивление заземляющей шины должно быть не более 3 Ом. Доступ к заземляющей шине обеспечивается силами заказчика.

4.6. Период замены магниевых анодов – не позднее 6 месяцев с начала эксплуатации. Последующая замена магниевых анодов – не реже 1 раза в 6 месяцев. Проверка на работоспособность анодов Correx не реже одного раза в год. Проверку и замену анодов производить с пометкой в паспорте (дата проверки, результат проверки). В случае замены анодов обязательно необходимо заполнить таблицу, где указать дату замены и номер накладной. В баки допускается установка магниевых анодов только серии SDM A. В случае установки анодов Correx необходимо подбирать анод так, чтоб он защищал всю внутреннюю поверхность бака. Не соблюдение данных правил автоматически снимает бак с гарантийного обслуживания.

4.7. Запрещается начинать эксплуатацию бака, не наполнив его водой.

4.8. Внимание! Подключение водонагревателя без группы безопасности не допускается!

4.9. Водонагреватель в стандартной комплектации необходимо подключить непосредственно к водопроводной сети с давлением не более 0,6 Мпа (либо 1 мпа для баков предназначенных для такого

давления), причем минимальное давление не может быть меньше, чем 0,1 Мпа – 1 бар. На трубе подачи холодной воды необходимо установить клапан безопасности. Отверстие оттока клапана безопасности должно быть постоянно открытым – соединено с атмосферой. Когда давление в системе водоснабжения превышает 0,6 Мпа (1 мпа для баков предназначенных для такого давления), его необходимо снизить с помощью редукционного клапана.

Внимание! Между вводным патрубком водонагревателя и группой безопасности не должно быть никакой запорно-регулирующей арматуры в противном случае неисправности изделия могут быть признаны не гарантийными. проходной размер фановой трубы должен быть достаточным, чтобы обеспечивать сток при полностью открытом предохранительном клапане

4.10. Состояние клапана безопасности необходимо проверять каждые 14 дней – поворотом головки (воротка) влево или вправо так, чтобы вода потекла из бокового отвода наружу. Затем установите вороток в исходное положение. Если при повороте воротка не пойдет вода, то клапан неисправен. Когда после поворота воротка и после возвращения в прежнее положение наблюдается непрерывная утечка воды, то загрязнен плунжер клапана. Несколько раз промойте клапан, открыв отток поворачиванием воротка. Чтобы избежать неконтролируемого оттока воды, необходимо установить шланг для слива воды в канализацию. Внимание – возможность вытекания горячей воды. Из клапана безопасности чрезмерно вытекает вода в результате:

- 1) давление поступающей воды выше допустимого значения,
- 2) краткосрочных, резких скачков давления поступающей воды – не является гарантийным случаем и не подлежит замене. Компания не несет ответственности за плохую работу клапана безопасности, вызванную неправильной установкой клапана и ошибками в системе, например, отсутствием редукционного клапана в системе подачи холодной воды.

4.10. Запрещено перекрывать капанье воды из клапана безопасности – затыкать отверстие клапана безопасности. Если из клапана все время просачивается вода, это означает, что давление в системе водопроводной сети слишком высокое или же клапан безопасности неисправен. Выход сливного клапана должен быть направлен вниз. Под клапаном рекомендуется поставить воронку для слива воды. Можно установить сливной шланг и направить его в канализацию для удаления воды, возникающей при открытии клапана безопасности. Шланг должен выдерживать температуру +95 градусов Цельсия с внутренним диаметром 9 мм, максимальной длиной 1,2 м, плоскость для стока с уклоном вниз (мин. 3%), в помещении, в котором температура не опускается ниже 0 градусов цельсия. Шланг следует защитить от механических повреждений, а его выход должен быть виден (для проверки работы клапана).

4.11. Бак не должен размещаться в непосредственной близости от открытого огня, либо соприкасаться с изоляцией котла (в случае использования бака как бак косвенного нагрева, либо как бак аккумулятор), инсталлирующая организация при монтаже системы отопления или водоснабжения с баком должна обеспечить соблюдение норм пожарной безопасности при эксплуатации!

4.12. Следует немедленно отключить бак, если из смесителя выходит пар (об этом следует сообщить в сервисный центр)

4.13. Каждые 12 месяцев необходимо проводить профилактику по промывке бака от осадка.

4.14. Чтобы продлить срок службы бака и обеспечить эффективное функционирование клапана безопасности следует применять фильтры, исключаящие загрязнение.

4.15. Все работы по техническому обслуживанию и установке следует выполнять в соответствии с действующими правилами техники безопасности.

Изоляция бака выполнена по технологии NOFIRE из полиэфирного материала толщиной 70 мм, поддающегося 100% вторичной переработке (экологически безопасный материал), материал обладает высоким коэффициентом сопротивления теплопередачи, а также высоким классом огнестойкости класса B-s2d0 в соответствии с Европейскими требованиями EN 13501. Степень защиты бака – IP 24  
Производитель сохраняет за собой право на технические изменения в соответствии с конструкторской документацией.

Изменение конструкции бака по чертежу заказчика (расположение патрубков подключения, фланцы, диаметры подключений, тип и толщина изоляции) – рассчитывается индивидуально.



1. штуцер с наружной резьбой G 1'' (до 1500литров), G 2'' (от 2000 литров) – вход холодной воды
2. штуцер с наружной резьбой G 1'' (до 1500литров) , G 2'' (от 2000 литров) – выход горячей воды
3. штуцер с наружной резьбой G 1'' – подключение контура рециркуляции
4. муфты с внутренней резьбой G 2'' – подключение ТЭН (Стандартно 2 муфты, максимум 8)
5. гильза для термостата
6. магниевый анод (G 3/4'')
7. магниевый анод (G 1'')
8. фланец ревизионный 240 мм (опция)
9. гильза для установки термометра 10x15
10. шпильки для установки шкафа (опция)

Рис. 1 Подключения и технические характеристики

Параметры			300	500	750	1000	1200	1500	2000	3000	5000
Объем		литры	295	485	703	995	1200	1525	2030	3000	5000
Высота	S, P*	H, мм	1570	1605	1630	2205	2020	2370	2100	2210	2960
	C	H, мм	1570	1605	1630	2205	2020	2370	2100	2330	3010
Диаметр	S, P*	De, мм	630	780	920	920	1080	1080	1350	1750	1750
	C	De, мм	630	780	920	920	1080	1080	1350	1630	1630
Диаметр без изоляции S, P*		d, мм	500	650	785	785	950	950	1220	1620	1620
Диаметр без изоляции C		d, мм	500	650	785	785	950	950	1220	1490	1490
Рабочее давление бака		МПа	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Давление испытания бака		МПа	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Максимальная рабочая температура**	S	C	95	95	95	95	95	95	95	95	95
	C	C	95	95	95	95	95	95	95	95	95
	P	C	80	80	80	80	80	80	-	-	-
Суточные потери энергии		кВт/ч	0,24	0,4	0,56	0,81	0,97	1,22	1,62	2,44	4,07
Масса		кг	70	90	105	130	176	202	235	426	640

\* Баки серии «P» выпускаются до 1500 литров включительно

\*\* Эксплуатация бака при максимальных рабочих температурах существенно снижает срок службы изделия.

# 5. Чертеж

НМ, МВ

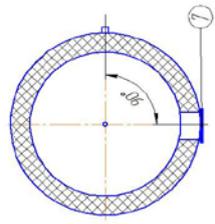
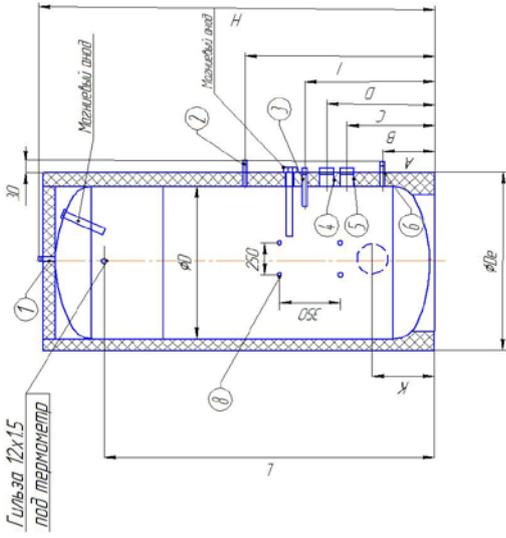
Таблица шлицев

Числовые обозначения	Наименование	ДВ (РЗ) МПа
1	Выход воды	0,6 МПа
2	Резервуар	0,1 МПа
3	Датчик температуры или резистивный термостат	М2х45(0,6)
4	Уплотн. для установки ЭФФ	G 2" (0,6)
5	Уплотн. для установки ГЭФ	G 2" (0,6)
6	Выход воды	0,6 МПа
7	Радиальный фланец	№60

Технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Рабочее давление, не более	0,6 МПа
Расчетное давление	0,6 МПа
Предельное давление при гидравлическом испытании	0,9 МПа
Температура на входе в водонагреватель, макс.	5 °С
Температура на выходе в водонагреватель, макс.	57,5°С (для машины)
Состав рабочей среды	Подобное воде
Плотность рабочей среды	1000
Класс опасности по ГОСТ 12.1.007-76	не регламентируется
Группа сосудов по ГОСТ 52630-2012	4
Тип водонагревателя	вертикальный
Начальная ёмкость, литр	допускается от 10 до 1000
Рабочий объем, литр	зависит от модели
Условия эксплуатации	помещение
Расчетный срок службы, лет	10
Материал водонагревателя	сталь или Cr, Ni, Mo, Cu, Zn
Шильды для установки электромарки	по зад.

- 1 Облицовочные преобразования по ГОСТ 52630-2012
- 2 Водонагреватель подвергнут гидравлическому испытанию в соответствии с требованиями ГОСТ 52630-2012 при температуре от плюс 5° до плюс 40°С. Время выдержки 30 мин. Давление 0,9 МПа должно быть в верхней точке водонагревателя.



V, литр, л	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	Вид	Масса, кг
300	270	350	490	590	770	970	1170	1370	1570	1770	1970	2170	2370	2570	2770	2970	3170	3370	3570	3770	3970	4170	60
500	275	355	495	595	775	975	1175	1375	1575	1775	1975	2175	2375	2575	2775	2975	3175	3375	3575	3775	3975	4175	79
750	275	355	495	595	775	975	1175	1375	1575	1775	1975	2175	2375	2575	2775	2975	3175	3375	3575	3775	3975	4175	98
1000	275	355	495	595	775	975	1175	1375	1575	1775	1975	2175	2375	2575	2775	2975	3175	3375	3575	3775	3975	4175	126
1200	280	420	560	660	840	1040	1240	1440	1640	1840	2040	2240	2440	2640	2840	3040	3240	3440	3640	3840	4040	4240	162
1500	280	420	560	660	840	1040	1240	1440	1640	1840	2040	2240	2440	2640	2840	3040	3240	3440	3640	3840	4040	4240	187
2000	360	500	640	740	920	1120	1320	1520	1720	1920	2120	2320	2520	2720	2920	3120	3320	3520	3720	3920	4120	4320	225
2500	360	500	640	740	920	1120	1320	1520	1720	1920	2120	2320	2520	2720	2920	3120	3320	3520	3720	3920	4120	4320	251
3000	480	620	760	860	1040	1240	1440	1640	1840	2040	2240	2440	2640	2840	3040	3240	3440	3640	3840	4040	4240	4440	450
3000	470	550	690	790	970	1170	1370	1570	1770	1970	2170	2370	2570	2770	2970	3170	3370	3570	3770	3970	4170	4370	446
5000	390	560	700	800	980	1180	1380	1580	1780	1980	2180	2380	2580	2780	2980	3180	3380	3580	3780	3980	4180	4380	635
5000	470	640	780	880	1060	1260	1460	1660	1860	2060	2260	2460	2660	2860	3060	3260	3460	3660	3860	4060	4260	4460	640

Таблица для ускоренной стали

Таблица для ускоренной стали

№ п/п	№ документа	Исполнитель	Проверенный	Дата	Лист	Масштаб
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Формат А1

Контур

## 6. Основные принадлежности

- Группа безопасности SDM GB 1(2)" 6 (10) бар (поставляется отдельно)
- Электрические нагревательные элементы (ТЭН) SDM T, TS, TR, TRF (поставляется отдельно)
- Фланец ревизионный 240 мм (опционально)
- Термометр (опционально)

### Схема подключения накопительного водонагревателя

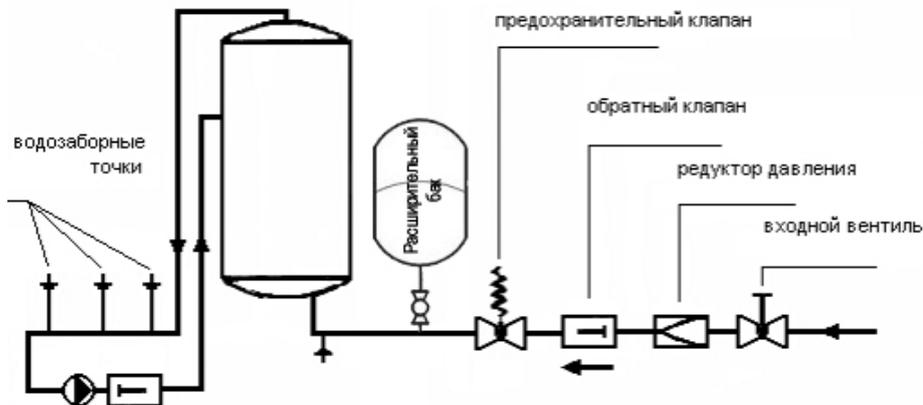


Схема обвязки водонагревателя с линией циркуляции

### Схема подключения нескольких баков в каскад

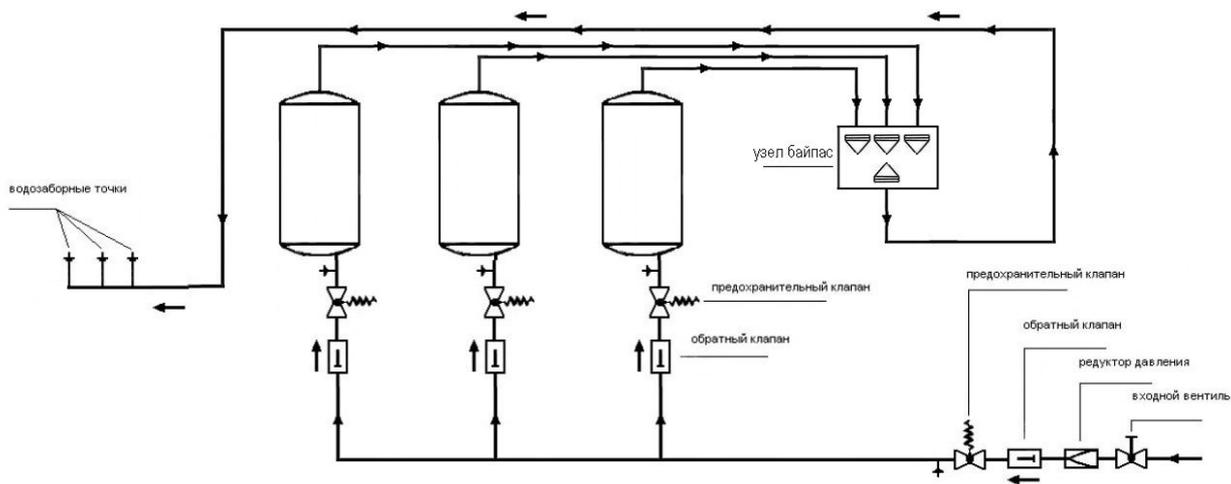
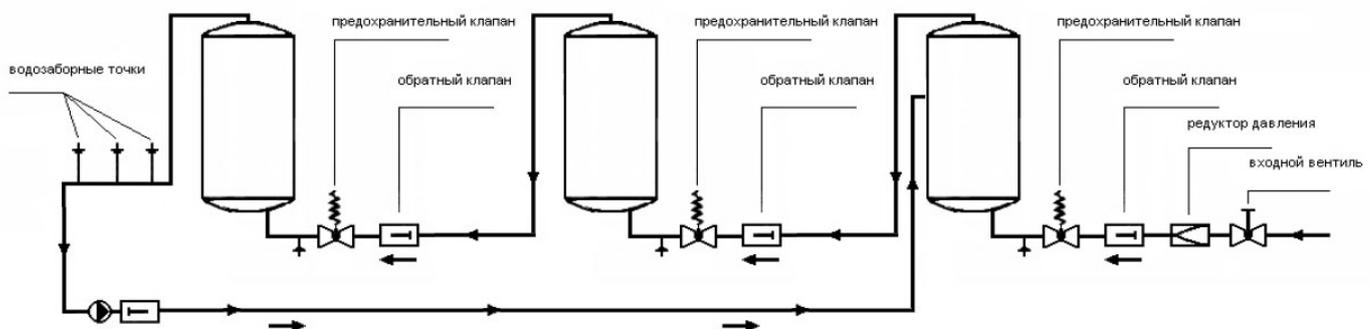


Схема обвязки водонагревателя с линией циркуляции



## Давление в трубопроводах

Максимально допустимое значение	Температура	Рабочее избыточное давление	Испытательное давление
	°С	бар	бар
Горячая вода С	90	6*	8
Горячая вода Р	80	6*	8
Горячая вода S	90	6*	8

\*По спец заказу возможно усиление, рабочее давление в таком случае будет составлять 10 бар, испытательное 15

### 7. Подключение к электросети

Работы по подключению должны выполняться компетентными специалистами

Подключение ТЭН водонагревателя должно производиться согласно инструкции на нагревательный элемент (ТЭН).

Нарушение требований подключения к электросети может повлечь отказ в гарантийном обслуживании изделия.

### 8. Гарантийные обязательства

Гарантия распространяется на прибор только при условии правильного подключения и ввода в эксплуатацию компетентным специалистом согласно данной инструкции.

8.1 Изготовитель гарантирует соответствие баков ProBoiler требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок

Серия S – 5 лет

Серия С – 1 год

Серия Р – 3 года

Гарантия на электрическую часть ЭВН – 1 год.

На все принадлежности к водонагревателям (датчики, группы безопасности и т.п.) распространяются единые гарантийные обязательства сроком действия один год.

Период гарантии начинается с дня продажи изделия заводом-изготовителем.

8.2 Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине предприятия-изготовителя.

8.3 Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие по вине потребителя в результате нарушения инструкции по монтажу и эксплуатации, требований технического паспорта, а также при наличии механических повреждений.

8.4. По неисправностям, обнаруженным в течение гарантийного срока, следует обращаться к производителю/импортеру. Бесплатный ремонт неисправностей, возникших по вине производителя, будет производиться в срок, указанный в действующем законодательстве, от даты подтверждения производителем/импортером, что случай является гарантийным.

**ВНИМАНИЕ** – Не демонтируйте бак при наступлении рекламационного случая, прежде чем не получите разрешение от завода изготовителя, иначе возможен отказ от гарантийного обслуживания.

8.5. Для предъявления рекламации в сервисный центр импортера/продавца, необходимо указать следующие данные: номер заказа и заводской номер изделия (находится в гарантийном талоне), дату покупки (чек, накладная), описание неисправности, точный адрес установки и контактный номер телефона.

8.6. Условием выполнения гарантийного ремонта бака является предоставление пользователем товарного чека, накладной и гарантийного талона – правильно заполненного полностью, с отметкой продавца и монтирующей организации и не содержащую каких-либо исправлений. Гарантийный талон необходимо сохранять в течение всего периода эксплуатации оборудования.

- 8.7. Запрещается устанавливать бак без исправного клапана безопасности. Для соблюдения гарантии необходимо подтверждение покупки соответствующего клапана безопасности и гарантийный талон клапана безопасности.
- 8.8. Монтаж и ввод в эксплуатацию бака, составляющего предмет обеспечения гарантии, должны быть сделаны квалифицированным специалистом в соответствии с правилами, установленными законодательством, а также инструкции по монтажу и эксплуатации.
- 8.9. Защищайте бак от прямого попадания солнечных лучей.
- 8.10. Бак должен быть установлен в зонах, не подверженных воздействию погоды (дождь, снег и т.д.)
- 8.11. Для подключения бака не следует применять трубы из пластика, не приспособленные для работы при температуре 100 градусов Цельсия и давлению 1,0 Мпа.
- 8.12. Бак следует устанавливать таким образом, чтобы обеспечить к нему свободный доступ для технического обслуживания
- 8.13. Производитель не несет ответственности за возможные неудобства или расходы, связанные с конструктивными изменениями здания/помещений, необходимые в связи с условиями места установки (например, узкие двери или коридоры) - запрос покрытия расходов будет производителем отклонен. Если монтаж водонагревателя должен быть выполнен в необычном месте (например, на чердаке, в помещениях с полом, чувствительным к воздействию воды, складах и т.д.) необходимо защитить помещение от возможного попадания воды и рассмотреть возможность установки устройств, предназначенных для сбора и отвода этой воды, чтобы избежать повреждения.
- 8.14. Все механические повреждения резервуара приводят к потере гарантии.
- 8.15. Предохранительный клапан должен быть установлен непосредственно перед баком на трубе подачи в него холодной воды. Используйте только клапаны с соответствующими техническими характеристиками, приспособленные для емкостных водонагревателей. Клапан безопасности следует использовать в соответствии с инструкцией по эксплуатации клапана.
- 8.16. Категорически запрещается монтаж дополнительных устройств (например, запорного клапана, обратного клапана и т.д.) между клапаном безопасности и водонагревателем. Всего лишь рекомендуется установить тройник для слива воды из бака.
- 8.17. Нельзя устанавливать бак в помещениях, где температура окружающей среды может опускаться ниже 0 градусов Цельсия.
- 8.18. Гарантия не распространяется, если:
- система отопления с использованием бака была заполнена не раствором дистиллированной воды либо специально подготовленным раствором для заправки систем отопления с соответствующим сертификатом качества (для баков, предназначенных для систем отопления). В теплообменнике бака ГВС также должна быть очищенная либо подготовленная вода;
  - система отопления или (и) водоснабжения не была заземлена (это необходимо для предотвращения влияния паразитирующих (блуждающих) токов на металл и как результат возникновение и ускорение коррозии);
  - в случае использования бака в системах отопления с наличием воздуха в сети (для баков, предназначенных для систем отопления);
  - бак не был заземлен (это необходимо для предотвращения влияния паразитирующих (блуждающих) токов на металл и как результат возникновение и ускорение коррозии);
  - в случае если бак использовался в системе отопления и ГВС не оснащенной соответствующей группой безопасности для сброса избыточного давления;
  - в случае использования бака в агрессивных средах;
  - в случае некачественного монтажа;
  - в случае отсутствия расширительного бака для закрытой системы отопления и ГВС, необходимого объема (10% от объема системы).
  - повреждения, вызванные неправильной транспортировкой;
  - умышленные повреждения или повреждения, возникшие в результате невнимательности;
  - механические повреждения или повреждения, вытекающие из действий атмосферных условий (например, мороз) и действий, вытекающих из-за превышения допустимого рабочего давления, указанного в техническом паспорте;

- неисправности, вызванные применением арматуры, несовместимой с действующими стандартами;
- аварии, вызванные монтажом или эксплуатацией неисправных или поврежденных клапанов безопасности;
- повреждения, являющиеся результатом неправильного использования;
- повреждения, являющиеся следствием несоблюдения правил, содержащихся в Инструкции по монтажу и эксплуатации баков и Техническом паспорте;
- повреждения, возникшие в результате пожара, наводнения, удара молнии, скачков напряжения в электрической сети или других случаев;
- аварии, произошедшие в результате использования неоригинальных запасных частей, таких как блок ТЭН, анод магниевый, титановый анод, термостат, термометр, прокладки и т.д.;
- случаи возникновения электрохимической коррозии;
- повреждения, являющиеся результатом отсутствия замены магниевого анода в указанные в техническом паспорте сроки;
- случаи, в которых появляется разница в температуре между водой, текущей из крана и показаниями на термометре до 12 градусов Цельсия (может быть на это влияют, в частности, гистерезис термостата, расстояние между резервуаром и точкой потребления, низкая температура в помещении, в котором установлен водонагреватель);
- случаи, связанные с естественным образованием камня;
- повреждения, являющиеся результатом отсутствия периодической чистки бака от накопленного шлака и осадка;

Качество горячей воды в баке должно соответствовать следующим нормам:

Электропроводность мс/см *)	>450	-
рН	<6	0
	6-8+	+
	>8	-
Хлориды (мг/л)	>50	-
Сернистые соединения (мг/л)	<50+	+
	50-200 0	0
	>200	-
Азотные соединения (мг/л)	<100	+
Углекислый газ (мг/л)	<5 +	+
	5-20 0	0
	>20	-
Кислород (мг/л)	<1 +	+
	1-8 0	0
	>8	-
Амон (мг/л)	<2 +	+
	2-20 0	0
	>20	-
Железо и марганец (мг/л)	>0.2	0
Сернистые соединения (мг/л)	<5	-
Хлор (мг/л)	<0.5	+

\*) при 20 градусах Цельсия

+ - устойчивый материал

0 - может произойти разрушение, если несколько веществ достигнет величины " 0 "

-- не рекомендуется использовать.

## **Начало действия гарантии**

Началом гарантийного срока считается дата фактической передачи прибора от поставщика к заказчику, при условии заполнения гарантийного талона.

## **Порядок выполнения гарантийных обязательств**

Если претензии по гарантии обоснованы, сервисная служба ООО «СД Маркет» принимает решение, каким способом могут быть устранены выявленные недостатки – с помощью ремонта или замены неисправного прибора. Срок действия гарантии, указанный в гарантийном талоне при этом не меняется. В случае замены неисправного прибора на новый, срок действия гарантии не продлевается, а в гарантийном талоне делается отметка о замене.

## **Особые условия**

Неисправности, возникшие вследствие нештатных механических, термических, химических и прочих воздействий при транспортировке, хранении и монтаже, либо вследствие несоблюдения при установке и эксплуатации технических норм или содержащихся в технической документации предписаний завода-изготовителя, не могут рассматриваться, как гарантийный случай.

Демонтаж прибора, его вскрытие или регулировка внутренних деталей прибора лицами, не имеющими соответствующих разрешений и допусков от сервисной службы «СД Маркет» ведет к прекращению действий гарантийных обязательств.

Демонтаж прибора своими силами и доставка в сервисную службу возможны только при обязательном согласовании с сервисной службой.

Регламентное обслуживание, регулировка, настройка прибора и ввод его в эксплуатацию не относятся к гарантийным видам работ и выполняются за дополнительную плату.

Способ ремонта бака определяет производитель.

В гарантийный ремонт не входят: регулировки бака, замена магниевого анода, замена уплотнения или других, естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей.

Данные условия гарантии производителя являются единственными. Никакие другие гарантии не принимаются, если не будут даны на это указания в письменном виде от производителя.

По вопросам, не урегулированным настоящими условиями, применяются нормы Гражданского Кодекса.

